

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 200

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 58

17 ta' Ġunju 2015

Werrej

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 200/01	Rata tal-kambju tal-euro	1
---------------	--------------------------------	---

V *Avviżi*

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Parlament Ewropew

2015/C 200/02	Sejha għall-proposti IX-2016/01 — “Ghotjiet lill-partiti politiċi flivell Ewropew”	2
2015/C 200/03	Sejha għall-proposti IX-2016/02 — “Konċessjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi fil-livell Ewropew”	7

MT

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 200/04	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7620 — FAM/Fanopi/Nefab) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	11
2015/C 200/05	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7634 — Mitsui/Gestamp/GRI) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	12

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-16 ta' Ġunju 2015

(2015/C 200/01)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,1215	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3843
JPY	Yen Ġappuniż	138,42	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,6949
DKK	Krona Daniża	7,4573	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6058
GBP	Lira Sterlina	0,71820	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,5098
SEK	Krona Żvediża	9,1944	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 256,05
CHF	Frank Żvizzeru	1,0465	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	13,9607
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	6,9651
NOK	Krona Norveġiża	8,7230	HRK	Kuna Kroata	7,5760
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 965,30
CZK	Krona Ċeka	27,254	MYR	Ringgit Malażjan	4,2107
HUF	Forint Ungeriz	311,88	PHP	Peso Filippin	50,707
PLN	Zloty Pollakk	4,1448	RUB	Rouble Russu	60,8890
RON	Leu Rumun	4,4853	THB	Baht Tajlandiż	37,789
TRY	Lira Turka	3,0707	BRL	Real Braziljan	3,5150
AUD	Dollaru Awstraljan	1,4482	MXN	Peso Messikan	17,3283
			INR	Rupi Indjan	72,1229

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-PARLAMENT EWROPEW

Sejha għall-proposti IX-2016/01 — “Għotjiet lill-partiti politiċi flivell Ewropew”

(2015/C 200/02)

Skont l-Artikolu 10(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-partiti politiċi flivell Ewropew jikkontribwixxu għall-formazzjoni tal-għarfien Ewropew u għall-espressjoni tar-rieda politika taċ-ċittadini tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-Artikolu 224 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jistipula li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja, għandhom jstabbilixxu, permezz ta' regolamenti, ir-regolamenti li jiggwidaw il-partiti politiċi flivell Ewropew imsemmija fl-Artikolu 10(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u partikolarment ir-regoli li jirrigwardaw il-finanzjament tagħhom.

F'dan il-kuntest, il-Parlament qed iniedi sejha għall-proposti bil-għan li jinharġu għotjiet lill-partiti politiċi fil-livell Ewropew.

1. Att ta' bażi

Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament Nru 2004/2003”) dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom ⁽¹⁾.

Id-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula l-proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 (minn hawn 'il quddiem “Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004”) ⁽²⁾.

Ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament Finanzjarju”) ⁽³⁾.

Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem “Regoli ta' Applikazzjoni”) ⁽⁴⁾.

2. Objettiv

Skont l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004, “Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika kull sena, qabel it-tmiem tal-ewwel sitt xhur qabel is-sena li għaliha tkun qed tinghata l-għotja, sejha għall-proposti biex jinghataw għotjiet li jiffinanzjaw lill-partiti u l-fundazzjonijiet.”

Din is-sejha għall-proposti tikkoncerna applikazzjonijiet għall-għotjiet għas-sena finanzjarja 2016 li tkopri l-perjodu ta' attività mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2016. L-objettiv tal-għotja huwa li tinfed il-programm ta' hidma annwali tal-benefiċjarju.

3. Ammissibbiltà

L-applikazzjonijiet ma jkunux ammissibbli sakemm ma jitressqu bil-miktub fil-formola ta' applikazzjoni għall-għotja kif tidher fl-Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004 u sakemm ma jintbagħtux lill-President tal-Parlament Ewropew sad-data tal-gheluq.

⁽¹⁾ ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 155, 12.6.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1.

4. Kriterji u dokumenti ġustifikattivi

4.1. kriterji tal-eliġibbiltà

Biex ikun eliġibbli għal ghotja, partit politiku fil-livell Ewropew jehtieġu jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament Nru 2004/2003, jiġifieri:

- (a) irid ikollu personalità ġuridika fl-Istat Membru li fih għandu s-sede tiegħu;
- (b) irid ikun rappreżentat, f'tal-anqas kwart tal-Istati Membri, minn Membri tal-Parlament Ewropew jew fil-Parlamenti nazzjonali jew Parlamenti reġjonali jew fl-assemblej reġjonali, jew irid ikun irċieva, f'tal-anqas kwart tal-Istati Membri, tal-anqas tlieta fil-mija tal-voti espressi f'kull wiehed minn dawk l-Istati Membri fl-elezzjonijiet l-aktar reċenti tal-Parlament Ewropew;
- (c) għandu josserva, partikolarment fil-programm tiegħu u fl-attivitajiet tiegħu, il-prinċipji li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, id-demokrazzja, ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u r-regola tal-liġi;
- (d) għandu jkun ipparteċipa f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew, jew esprima l-intenzjoni li jagħmel hekk.

Fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, Membru tal-Parlament Ewropew jista' jkun membru ta' partit politiku wiehed biss flivell Ewropew (l-aħhar subparagrafu tal-Artikolu 10(1) tar-Regolament 2004/2003).

Fid-dawl ta' dan, il-partiti politiċi qed jiġu infurmati li mis-sena finanzjarja 2013 il-Parlament Ewropew ser jibda japplika d-dispożizzjoni tal-Artikolu 3(1)(b) b'tali mod li Membru tal-Parlament Ewropew jista' jkun biss membru tal-partit politiku fil-livell Ewropew li l-partit politiku nazzjonali tiegħu jkun membru fih.

4.2. Kriterji ta' esklużjoni

L-applikanti għandhom jiċcertifikaw ukoll li huma ma jkunux jinsabu f'xi waħda miċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikoli 106(1) u 107 tar-Regolament Finanzjarju.

4.3. Kriterji għall-għażla

L-applikanti għandhom jipprovdu evidenza li għandhom il-vijabilità legali u finanzjarja mehtieġa sabiex iwettqu l-programm ta' attivitajiet stipulat fl-applikazzjoni għall-finanzjament u li għandhom il-kapaċità teknika u tal-immaniġġjar mehtieġa sabiex iwettqu b'suċċess il-programm ta' attivitajiet li għalih huma jkunu qed japplikaw għall-konċessjoni.

4.4. Kriterji għall-ġhoti

Skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, l-approprijazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja 2016 se jitqassmu kif ġej fost il-partiti politiċi flivell Ewropew li l-applikazzjonijiet tagħhom għall-finanzjament ġew approvati skont il-kriterji ta' eliġibbiltà, u l-kriterji tal-esklużjoni u tal-għażla:

- (a) 15 % se jitqassmu f'ishma ndaq;
- (b) 85 % se jitqassmu fost dawk il-partiti li għandhom membri eletti fil-Parlament Ewropew, proporzjonalment mal-għadd ta' membri eletti.

4.5. Dokumenti ta' appoġġ

Għall-finijiet tal-evalwazzjoni tal-kriterji ta' hawn fuq, l-applikanti għandhom jipprovdu d-dokumenti ta' appoġġ li ġejjin:

- (a) L-ittra ta' tifsir oriġinali b'indikazzjoni tal-ammont ta' konċessjoni mitlub;
- (b) Il-formola ta' applikazzjoni kif tidher fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004, mimlija u ffirmata kif mehtieġ (inkluża d-dikjarazzjoni solenni bil-miktub);
- (c) L-istatuti tal-partit politiku (!);
- (d) Ċertifikat uffiċjali tar-reġistrazzjoni (!);

(!) Jew dikjarazzjoni fuq l-unur li ma kienx hemm tibdil fid-dokumenti li diġà ġew preżentati.

- (e) Evidenza riċenti tal-eżistenza ta' partit politiku;
- (f) Lista tad-diretturi/membri tal-Bord Maniġerjali (l-ismijiet u l-kunjomijiet, it-titli jew il-karigi fi hdan il-partit li qed japplika ⁽¹⁾);
- (g) Dokumenti li jiċcertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament Nru 2004/2003;
- (h) Dokumenti li jiċcertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(1)(d) tar-Regolament Nru 2004/2003 ⁽¹⁾ ⁽²⁾;
- (i) Il-programm politiku tal-partit politiku ⁽¹⁾;
- (j) Dikjarazzjoni finanzjarja komprensiva għas-sena 2014 iċcertifikata minn korp ta' awditjar estern ⁽¹⁾ ⁽³⁾;
- (k) Deskrizzjoni tal-programm annwali ta' hidma;
- (l) Baġit proviżorju għall-operat matul il-perijodu kkonċernat (mill-1 ta' Jannar 2016 sal-31 ta' Dicembru 2016) li jindika n-nefqa eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit Komunitarju.

5. Il-Finanzjament mill-baġit tal-UE

L-appropriazzjonijiet għas-sena finanzjarja 2016 skont l-Artikolu 402 tal-baġit tal-Parlament "Kontribuzzjonijiet lill-Partiti Poliċi Ewropej" huma stmati li jammontaw għal total ta' EUR 31 400 000. Dawn huma soġġetti għall-approvazzjoni mill-awtorità baġitarja.

L-ammont massimu li l-Parlament Ewropew iħallas lill-benefiċjarji m'għandux jaqbez il-85 % tal-ispejjeż eliġibbli marbuta mal-operat tal-partiti poliċi flivell Ewropew. Il-partit politiku kkonċernat għandu r-responsabilità li jipprovdi evidenza.

Il-finanzjament jiehu l-ghamla ta' konċessjoni għall-operat kif jiddisponi r-Regolament Finanzjarju u r-Regoli ta' Implementazzjoni. L-arrangamenti għall-ħlas tal-konċessjonijiet u l-obbligi li jirregolaw l-użu tagħhom se jiġu stipulati f'deċiżjoni ta' għoti ta' konċessjoni - kampjun ta' dan il-ftehim jinsab fl-Anness 2a tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004.

6. Il-Proċedura u D-Data tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet

6.1. Data tal-gheluq u t-tressiq tal-applikazzjonijiet

Id-data tal-gheluq għat-tressiq tal-applikazzjonijiet hija t-**30 ta' Settembru 2015**. L-applikazzjonijiet imressqa wara dik id-data ma jiġux ikkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom:

- (a) jitressqu fuq il-formola tal-applikazzjoni għall-konċessjoni (l-Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004);
- (b) jiġu ffirmati, b'mod obbligatorju, mill-applikant jew minn rappreżentant debitament awtorizzat tiegħu;
- (c) jintbagħtu f'envelop magħluq go iehor. Iz-zewġ envelops għandhom ikunu magħluqa. Barra l-indirizz tad-dipartiment reċipjent kif mogħti fuq is-sejha għall-proposti, fuq l-envelop ta' gewwa għandu jitniżżel dan li ġej:

"CALL FOR PROPOSALS — 2016 GRANTS TO POLITICAL PARTIES AT EUROPEAN LEVEL

NOT TO BE OPENED BY THE MAIL SERVICE OR BY ANY UNAUTHORISED PERSON"

Jekk jintużaw envelops li jehlu minnhom infushom, dawn għandhom jiġu ssiġillati bit-tejp li jwajhal u min qed jibgħat għandu jiffirma tul dan it-tejp. Il-firma ta' min qed jibgħat għandha tinkludi mhux biss il-firma bil-miktub tiegħu, iżda wkoll it-timbru tal-organizzazzjoni tiegħu;

⁽¹⁾ Jew dikjarazzjoni fuq l-unur li ma kienx hemm tibdil fid-dokumenti li diġà ġew preżentati.

⁽²⁾ Inkluzi il-listi tal-persuni msemmija fl-Artikoli 3 (1)(b), l-ewwel subparagrafu, u 10 (1) (b).

⁽³⁾ Sakemm il-partit politiku flivell Ewropew ma jkunx ġie stabbilit matul is-sena kurrenti.

Fuq l-envelop ta' barra għandu jkun jidher l-indirizz ta' min qed jibgħat u jkun indirizzat lil:

EUROPEAN PARLIAMENT
Mail Service
KAD 00D008
2929
IL-LUSSEMBURGU

L-envelop ta' ġewwa għandu jkun indirizzat lil:

President of the European Parliament
Attn. Mr Didier Kléthi, Director-General of Finance
SCH 05B031
2929
IL-LUSSEMBURGU

- (d) jintbagħat mhux iktar tard mid-data tal-gheluq stipulata fis-sejha għall-proposti, jew bil-posta rreġistrata, kif muri bit-timbru tal-posta, jew, jekk bis-servizz tal-kurjer, skont id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu.

6.2. *Proċedura indikattiva u kalendarju*

Il-proċedura u l-kalendarju li ġejjin se japplikaw għall-ghoti ta' konċessjonijiet lill-partiti politiċi f'livell Ewropew:

- (a) Tressiq tal-applikazzjonijiet lill-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru 2015);
- (b) Kunsiderazzjoni u għażla mid-dipartimenti rilevanti tal-Parlament Ewropew; dawk l-applikazzjonijiet li jitqiesu ammissibbli biss se jiġu eżaminati abbażi tal-kriterji tal-eliġibbiltà, tal-esklużjoni u tal-għażla stipulati fis-sejha għall-proposti;
- (c) Adozzjoni tad-deċiżjoni tal-ghoti tal-konċessjoni mill-Bureau tal-Parlament Ewropew (bi prinċipju mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2016, kif stipulat fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004);
- (d) Notifika tad-deċiżjonijiet tal-ghoti;
- (e) Hlas bil-quddiem ta' 80 % (fi żmien 15-il ġurnata mid-deċiżjoni tal-ghoti tal-konċessjoni).

6.3. *Iktar informazzjoni*

It-testi li ġejjin huma disponibbli fis-sit tal-Internet tal-Parlament Ewropew fl-indirizz li ġej:

<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>

- (a) Ir-Regolament Nru 2004/2003;
- (b) Id-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004;
- (c) Il-formola tal-applikazzjoni għall-konċessjoni (Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004).

Kwalunkwe mistoqsija relatata ma' din is-sejha għall-proposti li għandha l-għan li tagħti konċessjonijiet għandha tintbagħat bil-posta elettronika, u għandha tiġi kkwotata r-referenza tal-pubblikazzjoni, fl-indirizz li ġej: fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu

6.4. *L-Ipproċessar tad-dejta personali*

F'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, id-dejta personali inkluża fl-applikazzjoni għall-finanzjament u l-annessi tagħha ser tiġi proċessata skont il-prinċipji tal-imparzjalità, il-legalità u l-proporzjonalità għall-finijiet espliciti u legittimi ta' dan il-proġett. Għall-finijiet tal-ipproċessar tal-applikazzjoni u sabiex jiġu ssalvagwardjati l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, id-dejta personali tista' tiġi pproċessata mis-servizzi u l-korpi kompetenti tal-Parlament Ewropew u tiġi trasferita lis-servizzi ta' awditu interni, lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, lill-Bord għall-Irregolaritajiet Finanzjarji jew lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF).

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

L-ismijiet tal-membri u tar-rappreżentanti tal-partiti politiċi Ewropej li jintbaghtu mal-applikazzjoni għall-finanzjament sabiex ikun sodisfat il-kriterju ta' rappreżentanza tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament 2004/2003, jistgħu jiġu ppubblikati mill-Parlament Ewropew u jiġu żvelati lill-pubbliku bl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾. Il-partiti politiċi huma mistiedna biex, mal-applikazzjoni tagħhom, jehmżu dikjarazzjoni ffirmata mill-membri jew mir-rappreżentanti kkonċernati tal-partit, li fiha jindikaw li huma jkunew ġew infurmati dwar l-iżvelar tal-ismijiet lill-pubbliku, u li jaqblu miegħu.

Kwalunkwe individwu kkonċernat jista' jikkuntattja lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (edps@edps.europa.eu) sabiex jappella.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

Sejha għall-proposti IX-2016/02 — “Konċessjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew”

(2015/C 200/03)

Skont l-Artikolu 10(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, il-partiti politiċi fl-livell Ewropew jikkontribwixxu għall-formazzjoni tas-sensibilizzazzjoni politika Ewropea u għall-espressjoni tar-rieda taċ-ċittadini tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-Artikolu 224 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jistipula li l-Parlament Ewropew u l-Kunsill, li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja, għandhom jistabbilixxu, permezz ta' regolamenti, ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi fl-livell Ewropew imsemmija fl-Artikolu 10(4) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u partikolarment ir-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.

Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 kif rivedut fl-2007 jagħraf ir-rwol tal-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew li, bhala organizzazzjonijiet affiljati mal-partiti politiċi fl-livell Ewropew, “jistgħu, permezz tal-attivitajiet tagħhom jgħinu u jsaħħu l-oġġettivi tal-partiti politiċi fl-livell Ewropew b'mod speċjali billi jikkontribwixxu għad-dibattitu dwar kwistjonijiet ta' politika pubblika Ewropea u dwar l-integrazzjoni Ewropea, anke billi jaġixxu bhala katalisti għal ideat, analiżi u għażliet politiċi godda”. Ir-Regolament jipprevedi, b'mod partikolari, konċessjoni operattiva annwali mill-Parlament Ewropew, lill-fondazzjonijiet politiċi li japplikaw u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament.

F'dan il-kuntest, il-Parlament qed iniedi sejha għall-proposti għall-ghoti ta' konċessjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew.

1. Att ta' bażi

Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003”) dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi fl-livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom ⁽¹⁾.

Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula l-proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 (minn hawn 'il quddiem “Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004”) ⁽²⁾.

Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 tal-25 ta' Ottubru 2012 rigward ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem “ir-Regolament Finanzjarju”) ⁽³⁾.

Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem “Regoli ta' Applikazzjoni”) ⁽⁴⁾.

2. Oġġettiv

Skont l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004, “Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika kull sena, qabel it-tmiem tal-ewwel sitt xhur qabel is-sena li għaliha tkun qed tinghata l-konċessjoni, sejha għall-proposti biex jinghataw il-konċessjonijiet li jiffinanzjaw lill-partiti u lill-fondazzjonijiet.”

Din is-sejha għall-proposti tikkonċerna l-applikazzjonijiet għall-ghoti ta' konċessjonijiet għas-sena finanzjarja 2016, li tkopri l-perjodu ta' attività mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2016. L-oġġettiv tal-konċessjoni hu li tappoġġa l-programm ta' hidma annwali tal-benefiċjarju.

3. Ammissibbiltà:

L-applikazzjonijiet ma jkunux ammissibbli sakemm ma jitressqux bil-miktub fil-formola tal-applikazzjoni tal-konċessjoni li tinsab fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau msemmija hawn fuq tad-29 ta' Marzu 2004 u jintbagħtu lill-President tal-Parlament Ewropew sad-data tal-gheluq.

4. Kriterji u d-dokumenti ġustifikattivi**4.1. Il-kriterji tal-eligibbiltà**

Sabiex tkun eligibbli għal konċessjoni, fondazzjoni politika fl-livell Ewropew għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, jiġifieri:

- (a) għandha tkun affiljata ma' wiehed mill-partiti politiċi fl-livell Ewropew irrikonoxxut skont dan ir-Regolament, kif iċċertifikat minn dak il-partit;

⁽¹⁾ ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 155, 12.6.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 362, 31.12.2012, p. 1.

- (b) għandu jkollha personalità ġuridika fl-Istat Membru fejn jinstab l-indirizz irregiſtrat tagħha; din il-personalità ġuridika għandha tkun separata minn dik tal-partit politiku fl-livell Ewropew li miegħu il-fondazzjoni tkun affiljata;
- (c) għandha tosserva, b'mod partikolari fil-programm tagħha u fl-attivitajiet tagħha, il-prinċipji li fuqhom l-Unjoni Ewropea hija stabbilita, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, tad-demokrazija, tar-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u għal-libertajiet fundamentali, u tal-istat tad-dritt;
- (d) ma għandhiex tippromwovi għanijiet ta' profitt;
- (e) il-korp tat-tmexxija tagħha għandu jkollu kompożizzjoni ġeografikament ibbilanċjata.

Barra minn hekk, għandha tissodisfa wkoll il-kundizzjonijiet imnizzla fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003. "Fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament, kull partit politiku u fondazzjoni fl-livell Ewropew għandhom ir-responsabbiltà li jfissru l-modalitajiet speċifiċi għar-relazzjoni ta' bejniethom, skont il-liġi nazzjonali, inkluż grad adegwat ta' separazzjoni bejn l-amministrazzjoni ta' kuljum u kif ukoll l-istrutturi regolatorji tal-fondazzjoni politika fl-livell Ewropew, minn naħa waħda, u l-partit politiku fl-livell Ewropew li miegħu dik tal-ewwel tkun affiljata, min-naħa l-oħra."

4.2. Il-kriterji tal-esklużjoni

L-applikanti għandhom jiċċertifikaw ukoll li huma ma jinsabux f'xi waħda miċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikoli 106(1) u 107 tar-Regolament Finanzjarju.

4.3. Il-kriterji tal-ghażla

L-applikanti għandhom jipprovdu evidenza li għandhom il-vijabbiltà legali u finanzjarja meħtieġa sabiex iwettqu l-programm ta' hidma stipulat fl-applikazzjoni għall-finanzjament u li għandhom il-kapaċità teknika u l-hiliet ta' mmanigġjar meħtieġa sabiex iwettqu b'suċċess il-programm ta' hidma li għalih qegħdin japplikaw għall-konċessjoni.

4.4. Il-kriterji tal-ghoti

Skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, l-appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja 2016 għandhom jitqassmu kif ġej bejn il-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew li kisbu deċiżjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni tagħhom għall-finanzjament skont il-kriterji tal-eligibbiltà, u l-kriterji tal-esklużjoni u tal-ghażla:

- (a) 15 % se jitqassmu f'ishma ndaqs;
- (b) 85 % se jitqassmu fost dawk li huma affiljati ma' partiti politiċi fl-livell Ewropew li għandhom membri eletti fil-Parlament Ewropew, proporzjonalment man-numru ta' membri eletti.

4.5. Id-dokumenti ta' appoġġ

Għall-fini tal-valutazzjoni tal-kriterji ta' hawn fuq, l-applikanti għandhom jipprovdu d-dokumenti ta' appoġġ li ġejjin:

- (a) ittra ta' akkumpanjament oriġinali b'indikazzjoni tal-ammont ta' konċessjoni mitlub;
- (b) il-formola ta' applikazzjoni fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004, mimlija u ffirmata kif meħtieġ (inkluża d-dikjarazzjoni solenni bil-miktub);
- (c) statuti tal-fondazzjoni politika ⁽¹⁾;
- (d) ċertifikat uffiċjali ta' reġistrazzjoni ⁽¹⁾;
- (e) evidenza riċenti tal-eżistenza tal-fondazzjoni politika;
- (f) lista tad-diretturi/membri tal-Kunsill ta' Amministrazzjoni (isem u kunjom, ċittadinanza, titolu jew funzjoni fi hdan il-fondazzjoni politika);
- (g) il-programm politiku tal-fondazzjoni politika ⁽¹⁾;
- (h) dikjarazzjoni finanzjarja komprensiva għas-sena 2014 iċċertifikata mill-korp ta' awditjar estern ⁽²⁾;
- (i) baġit operattiv provvizorju għall-perjodu kkonċernat (mill-1 ta' Jannar 2016 sal-31 ta' Diċembru 2016) li jindika n-nefqa eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit tal-Unjoni;

⁽¹⁾ Jew dikjarazzjoni fuq l-unur li ma kienx hemm tibdil għad-dokumenti li diġà ġew preżentati.

⁽²⁾ Sakemm l-applikant ma jkunx ġie stabbilit matul is-sena kurrenti.

- (j) deskrizzjoni tal-programm ta' hidma annwali;
- (k) dokumenti li jiċċertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(3) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003;

5. Finanzjament mill-baġit tal-UE

Il-finanzjament għas-sena finanzjarja 2016 skont l-Artikolu 403 tal-baġit tal-Parlament. "Kontribuzzjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi Ewropej" huwa stmat li jammonta għal total ta' EUR 18 700 000. Dan hu soġġett għall-approvazzjoni tal-awtorità baġitarja.

L-ammont massimu li jithallas lill-benefiċjarji mill-Parlament Ewropew m'għandux jaqbeż il-85 % tal-ispejjeż marbuta mal-operat tal-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew li huma eliġibbli. Il-fondazzjoni politika kkonċernata għandha r-responsabilità li ttiprovdi evidenza.

Il-finanzjament għandu jiehu l-għamla ta' konċessjoni għall-operat, kif previst mir-Regolament Finanzjarju u r-Regoli ta' applikazzjoni. L-arrangamenti għall-hlas tal-konċessjoni u l-obbligi li jirregolaw l-użu tiegħu se jiġu stipulati f'deċiżjoni ta' għoti ta' konċessjoni - kampjun ta' dan il-ftehim jinsab fl-Anness 2b tad-Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004.

6. Proċedura u data tal-għeluq għall-prezentazzjoni tal-applikazzjonijiet

6.1. Id-data tal-għeluq u l-prezentazzjoni tal-applikazzjonijiet

Id-data tal-għeluq għall-prezentazzjoni tal-applikazzjonijiet hija t-**30 ta' Settembru 2015**. L-applikazzjonijiet imressqa wara dik id-data mhux se jiġu kkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom:

- (a) isiru permezz tal-formola tal-applikazzjoni għall-konċessjoni (Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004);
- (b) jiġu ffirmati, minghajr ma l-applikant jonqos milli jagħmel dan, minnu stess jew minn rappreżentant awtorizzat b'mod korrett;
- (c) jintbagħtu f'envelop magħluq ġo ieħor. iż-żewġ envelops għandhom ikunu magħluqa. flimkien mal-indirizz tas-servizz destinatariju kif jidher fis-sejha għall-proposti, l-envelop ta' ġewwa jrid ikollu l-indikazzjoni:

"CALL FOR PROPOSALS – 2016 GRANTS TO POLITICAL FOUNDATIONS AT EUROPEAN LEVEL

NOT TO BE OPENED BY THE postal SERVICE OR BY ANY UNAUTHORISED PERSON"

Jekk jintużaw envelops li jehlu minnhom infushom, għandhom jingħalqu bit-tejp li fuqu għandu jkun hemm il-firma ta' min ikun qed jibgħat. Il-firma ta' min qed jibgħat għandha tinkludi mhux biss il-firma bil-miktub tiegħu, iżda wkoll it-timbru tal-organizzazzjoni tiegħu;

Fuq l-envelop ta' barra għandu jkun jidher l-indirizz ta' min qed jibgħat u jkun indirizzat lil:

EUROPEAN PARLIAMENT
Mail Service
KAD 00D008
2929
IL-LUSSEMBURGU

L-indirizz fuq l-envelop ta' ġewwa għandu jkun dan:

President of the European Parliament
Attn. Mr Didier Kléthi, Director-General of Finance
SCH 05B031
2929
IL-LUSSEMBURGU

- (d) jitressqu mhux iktar tard mid-data tal-għeluq stipulata fis-sejha għal proposti jew bil-posta rreġistrata, kif muri bit-timbru tal-posta jew bis-servizz tal-kurjer skont id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu.

6.2. Il-proċedura indikattiva u l-iskeda

Il-proċedura u l-iskeda li ġejjin se japplikaw għall-għoti ta' konċessjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi fl-livell Ewropew:

- (a) Il-prezentazzjoni tal-applikazzjoni lill-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru 2015);

- (b) Kunsiderazzjoni u għażla mid-dipartimenti tal-Parlament Ewropew; l-applikazzjonijiet li jitqiesu ammissibbli biss se jiġu eżaminati abbażi tal-kriterji tal-eligibbiltà, tal-esklużjoni u tal-għażla stipulati fis-sejha għall-proposti;
- (c) L-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-għoti mill-Bureau tal-Parlament Ewropew (bi principju qabel l-1 ta' Jannar 2016, kif stipulat fl-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004) u n-notifika tal-applikanti;
- (d) Notifika ta' deciżjonijiet tal-għoti;
- (e) Hlas bil-quddiem ta' 80 % (fi żmien 15-il ġurnata mid-deċiżjoni tal-għoti tal-koncessjoni).

6.3. Informazzjoni addizzjonali

It-testi li ġejjin huma disponibbli fis-sit tal-Internet tal-Parlament Ewropew fl-indirizz li ġej:

<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>

- (a) Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003;
- (b) Id-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004;
- (c) Il-formola tal-applikazzjoni għall-koncessjoni (Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tad-29 ta' Marzu 2004).

Kwalunkwe mistoqsija relatata ma' din is-sejha għall-proposti li għandha l-għan li tagħti koncessjonijiet għandha tintbagħat bil-posta elettronika, u għandha tiġi kkwotata r-referenza tal-pubblikazzjoni, fl-indirizz li ġej: fin.part.fond.pol@europarl.europa.eu

6.4. L-ipproċessar ta' data personali

F'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, id-data personali inkluża fl-applikazzjoni għall-finanzjament u l-annessi tagħha se tiġi proċessata skont il-principji ta' imparzjalità, legalità u proporzjonalità għall-finijiet espliciti u legittimi ta' din l-azzjoni. Għall-finijiet tal-ipproċessar tal-applikazzjoni u sabiex jiġu salvagwardjati l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet, id-data personali tista' tiġi proċessata mis-servizzi u l-korpi kompetenti tal-Parlament Ewropew, u tintbagħat lis-servizzi ta' awditjar interni, lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, lill-Bord għall-Irregolaritajiet Finanzjarji jew lill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF).

Kwalunkwe individwu kkonċernat jista' jikkuntattja lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (edps@edps.europa.eu) sabiex jappella.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Il-Każ M.7620 — FAM/Fanopi/Nefab)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 200/04)

1. Fid-9 ta' Ġunju 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 wara referenza skont l-Artikolu 4(5) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża FAM AB ("FAM", l-Isvezja), ikkontrollata b'mod kongunt minn Knut and Alice Wallenberg Foundation, Marianne and Marcus Wallenberg Foundation u Marcus and Amalia Wallenberg Foundation, u Fanopi SA ("Fanopi", il-Lussemburgu) jakkwistaw fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet il-kontroll kongunt tal-impriża Nefab Packaging AB ("Nefab", l-Isvezja) permezz ta' xiri ta' ishma f'kumpanija ġdida li tikkostitwixxi impriża kongunta.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- għal FAM: il-provvista ta' servizzi ta' ġestjoni ta' assi lil fondazzjonijiet Wallenberg varji.
- għal Fanopi: l-organizzazzjoni ta' partecipazzjonijiet f'bosta intrapriži fisem is-sidien tagħha.
- għal Nefab: il-provvista globali ta' soluzzjonijiet tal-imbaggg kompleti għat-trasportazzjoni.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-posta elettronika lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7620 — FAM/Fanopi/Nefab, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Registru tal-Fużjonijiet
1049 Brussels/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.7634 — Mitsui/Gestamp/GRI)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 200/05)

1. Fid-9 ta' Ġunju 2015, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriza Mitsui & CO., Ltd ("Mitsui", il-Ġappun) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet flimkien ma' Holding Gonvarri, SL ("Holding Gonvarri", Spanja), parti tal-grupp immexxi minn Acek Desarrollo y Gestión Industrial SL ("Gestamp Group", Spanja), il-kontroll kongunt tal-impriza Gonvarri Eólica, SL kollha kemm hi u s-sussidjarji tagħha; li flimkien jagħmlu kummerċ bl-isem ta' Gestamp Renewable Industries ("GRI", Spanja), permezz tax-xiri ta' ishma. GRI hija bhalissa unika-ment ikkontrollata minn Holding Gonvarri.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriza kkonċernati huma:

- Mitsui hija dar tal-kummerċ involuta f'għadd ta' negozji madwar id-dinja ta' prodotti u negozju iehor, inkluża l-provvista ta' prodotti tal-azzar kif ukoll l-iżvilupp u l-promozzjoni tal-parki eoliċi,
- Gestamp Group huwa attiv madwar id-dinja fis-settur tal-azzar, tal-komponenti tal-karozzi u tal-enerġija rinnovabbli,
- GRI hi attiva fil-manifattura u l-fornitura ta' komponenti tal-metall għat-turbini tar-riħ, b'mod partikolari torrijiet tar-riħ u flangi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart jjiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-email lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7634 — Mitsui/Gestamp/GRI, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT